

The Diocese of Orange Office for Family Life is hosting an informative and inspiring conference at the Christ Cathedral Cultural Center about healing after divorce or separation.

Remain in my Love (John 15:9)

Saturday, May 4, 2024

9 am to 4 pm

\$40 per person (includes lunch and materials)

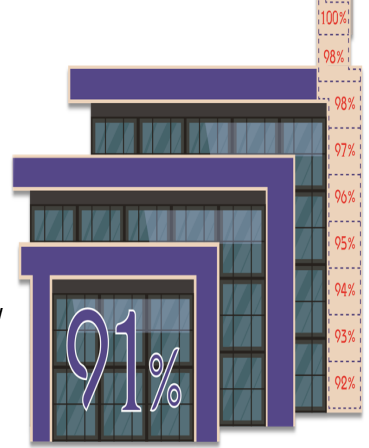
Topics include: canonical matters, self-care, emotional healing, friendships/dating, and parenting children of divorce.

Register at <https://forms.office.com/r/zrK0Ukfnhf>

Together Let's Finish Campaign

Together let's pay the last 9% of our building project cost.

May God bless you for helping by making your Pledge.



Weekly Events / Eventos Semanales

Sunday/ Domingo 04.14.24	10:00am-12:00pm DEAF Community Confirmation 1:30pm-3:00pm Vietnamese Choir-General & Youth 2:30pm-4:30pm Thriving Marriage Series
Monday/ Lunes 04.15.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:00pm Legion de Maria
Tuesday/ Martes 04.16.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:15pm Faith Formation Year 1/Catecismo 1
Wednesday/ Miercoles 04.17.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00pm-8:00pm Desafio 7:00pm-8:00pm Confirmation 2 Year
Thursday/ Jueves 04.18.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 11:30am Al-Anon (OLG Room) 6:00pm - 7:00pm AA Group (OLG Room) 6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español (Salon Multi-usos)
Friday/ Viernes 04.19.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English
Saturday/ Sabado 04.20.24	8:00am - Mass 8:30 am - Rosary English 9:00am-2:00pm Eucharistic Retreat Year 2

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE

Remain in my love
John 15:9

Conference for divorced or separated Catholics

SAT, MAY 4, 2024 at 9 AM-4 PM

Joe Sikorra, LMFT
Keynote Speaker

BREAKOUT SPEAKERS



Kelly Klaus, LMFT & Sergio Turcutto | Sandy Possehl | Ingrid Murrele, LMFT | Dr. Elizabeth Kim, PhD

Breakout Topics

- ✓ Friendship & Dating
- ✓ Single Parent Parenting
- ✓ Facilitator Training
- ✓ Emotional & Spiritual Healing

Christ Cathedral | \$40 per person

SCAN



CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH



APRIL 14TH, 2024
THIRD SUNDAY OF EASTER
TERCER DOMINGO DE PASCUA

- ◆ **REV. JOSEPH ROBILLARD**
PASTOR
- ◆ **REV. THANH-TAI NGUYEN**
PAROCHIAL VICAR
- ◆ **REV. RUDY PRECIADO**
IN RESIDENCE
- ◆ **DEACON TOM CONCITIS**
- ◆ **DEACON LOUIS GALLARDO**
- ◆ **DEACON JOE GARZA**



- LUIS A. RAMIREZ**
PARISH DIRECTOR
- ROSA RUIZ DE MAYORGA**
COORDINATOR FAITH FORMATION
- YAZMIN ABREU**
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER
- PARISH OFFICE STAFF**
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON
SANDRA VENTURA

Sunday Masses/Misas Dominicales

- ◆ **Saturday Vigil/Sábado Vigilia**
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish
- ◆ **Sunday Masses:**
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English
- ◆ **Daily Masses (English)**
8:00 a.m. - Monday — Saturday
- ◆ **First Friday of the month/**
Primer Viernes de mes
7:00 p.m. Español



Confessions / Confesiones

Saturday/Sábado **3:30-4:30 p.m.**
English and Spanish

Exposition of the Blessed Sacrament Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month/ Primer Viernes del mes
After mass/después de misa **8:30 a.m.**

For information / Para información de:

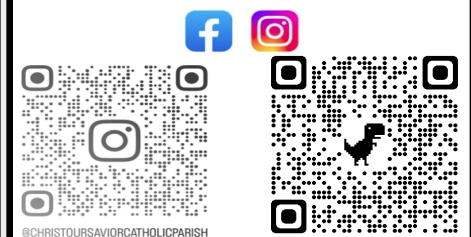
Baptisms, Weddings, Funerals, & anointing call the office
Bautismos, Bodas, Funerales, y Unción llame a la oficina
714-444-1500

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

Mission Statement :

- Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.
- La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.
- Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Follow us on Facebook or Instagram for more news and updates



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE OFICINA
MONDAY – FRIDAY 8:30 A.M. — 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.— 4:30 P.M.
MONDAY — FRIDAY 5:00 P.M.— 8:30 P.M. & SATURDAY 9:00 A.M.– 12:00 P.M.
SUNDAY 7:30 A.M.– 2:30 P.M
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704

*Dates and Times may be subject to change *Las fechas y los horarios pueden estar sujetos a cambios.

Intenciones de Misas



**Saturday/ Sábado April 13, 2024*

8:00am † Anna Nung T Nguyen

5:00pm † Macario Hernandez

7:00pm † Jaime Gonzalez and Rosalva Rodriguez

**Sunday/Domingo April 14, 2024*

8:30 a.m. † Rachel Trujillo

10:30 am † Ofelia Herrera and Ramon Ruiz Ortiz

5:00 pm For the People

**Monday/Lunes April 15, 2024*

8:00 a.m. † John Cuong Tran

**Tuesday/Martes April 16, 2024*

8:00 a.m. † Catalina Perez Espinoza

**Wednesday/ Miércoles April 17, 2024*

8:00 a.m. Leonardo Hernandez ~ Birthday

**Thursday/Jueves April 18, 2024*

8:00 a.m. † Maria Hoa Ngo

**Friday/Viernes April 19, 2024*

8:00 a.m. Inez Colison ~ Birthday

Pray for the Sick

Oremos por los Enfermos:

- Marisol Hinojosa
- Alberto Ocampo
- Olivia Solis
- Fr. Ric Sera
- Alicia Esparza

For our Departed

Por Nuestros Difuntos

- † Mary Turley
- † Richard Salverrat
- † Federico Medina
- † Anthony Garcia
- † David Galvan
- † Maria Zuñiga
- † Frank Martinez Jr

We invite you to share an hour of prayer and meditation in front of the Blessed Sacrament every Friday from 6:00pm to 7:00pm in the Church

Esta invitado a compartir una hora de oracion y meditacion frente al Santisimo Sacramento todos los Viernes de 6pm a 7pm en la Iglesia.

Wedding Banns

APRIL 26, 2024

ANDREW NGUYEN & TIFFANY TRAN

APRIL 27, 2024

MARTIN ROSALES & GLORIA N. HERNANDEZ

APRIL 27, 2024

CAMERON DE LA TORRE & ALISON HICKS

Thank you for sharing with your parish what God has given you. Please remember to use your envelopes or give online, by visiting coscp.org.

MARCH 23 & 24

\$ 16,295

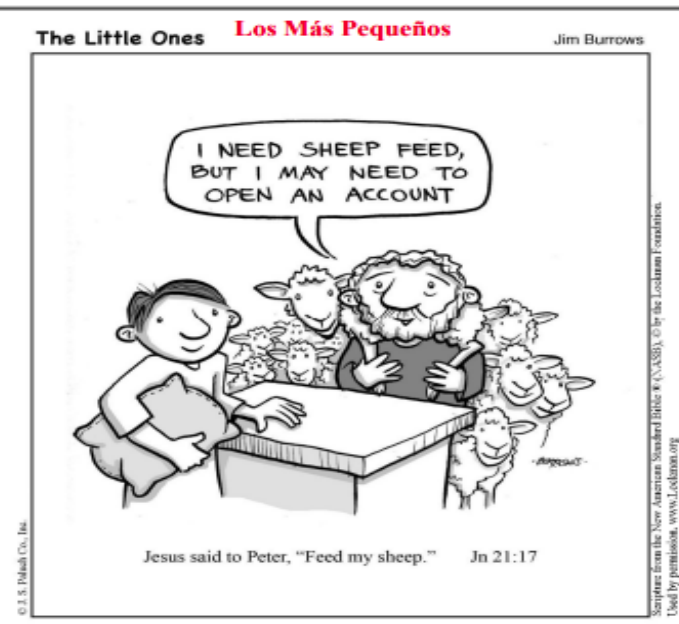
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted. Por favor, recuerde usar sus sobres o donar en línea, visitando coscp.org.

We are connecting our parishioners and our parish in prayer, communication, and reflection—all in the palm of your hand.



MyParish app provides easy access to Mass times, prayer guides, group messaging, parish calendars, and bulletin. We hope that this technology will serve to complement your faith life. Explore the features below, download the app, and get started today! **It's FREE!!**

Necesito comida para ovejas, pero puede ser que necesite abrir una cuenta



Jesús le dijo: Apacienta mis ovejas. —Jn 21:17

PASTORS MESSAGE

Last week we heard the way the first community of believers in the resurrection of Jesus Christ from the dead lived. The belief in the resurrection changed the life of the disciples. Their living daily was found in recognizing the great love of God for them. This love of God was then translated into how they supported one another. It seems that they went out of their way to make sure everyone was taken care of by the community.

We are the disciples of the present time. How we live this kind of generous love for one another is one of the qualities we are called to examine in our practice as followers of Jesus Christ. I know that we do not live completely with this generous love. We can always find something to improve on.

Almost 20 years ago I had the opportunity to go on sabbatical in Rome. I enjoyed the presentations that were offered to me on liturgy, history of the Church, moral theology, and the tours to different religious places. When it came to Sunday Mass, I was faced with a dilemma. If I stayed at the North American College for Mass, it was supper formal. The emphasis was on how to properly say the Mass. If I went over to St. Peter's Basilica (it was a short walk from the College) there were too many tourists who were more interested in the artwork. They were taking photos, which was a distraction.

One evening, I was invited to participate in evening prayer at Santa Maria Trastevere. It is the place where the Eucharist has been celebrated publicly since 212 A.D. Attached to the Church was a lay community called Sant' Egidio. It had been formed in 1968 by a group of high school students to live out in an authentic way the Gospel and the reforms of the Second Vatican Council. The prayer was beautiful. The Spirit was powerful. I had found my home in Rome.

I had the opportunity one evening to work at their "soup kitchen." I was guided to the soup kitchen by one of the priests associated with the community. I asked what was required to be a member of the community. He told me that anyone who desired to be a member had to serve someone who was poorer than themselves. If a person said that they were poor, the community would find someone poorer. Generous service to the poor is one of the charisms of this community.

I think this community of Sant' Egidio is a living example of the first community of disciples. They didn't live exactly as the first disciples, but they incorporated into their living the same generous spirit of love.



MENSAJE DEL PÁRROCO

La semana pasada escuchamos cómo vivió la primera comunidad de creyentes en la resurrección de Jesucristo de entre los muertos. La creencia en la resurrección cambió la vida de los discípulos. Su vivir diario se encontraba en reconocer el gran amor de Dios por ellos. Este amor de Dios luego se tradujo en cómo se apoyaban unos a otros. Parece que hicieron todo lo posible para asegurarse de que la comunidad se ocupara de todos.

Somos los discípulos del tiempo presente. La forma en que vivimos este tipo de amor generoso unos por otros es una de las cualidades que estamos llamados a examinar en nuestra práctica como seguidores de Jesucristo. Sé que no vivimos completamente con este amor generoso, pero siempre podemos encontrar algo que mejorar.

Hace casi 20 años tuve la oportunidad de tomarme un año sabático en Roma. Disfruté las presentaciones que me ofrecieron sobre liturgia, historia de la Iglesia, teología moral y los recorridos a diferentes lugares religiosos. Cuando llegué a la misa dominical, me enfrenté a un dilema. Si me quedaba en el North American College para asistir a misa, era una cena formal. El énfasis estaba en cómo decir correctamente la Misa. Si iba a la Basílica de San Pedro (que estaba a pocos pasos del colegio) había demasiados turistas que estaban más interesados en la obra de arte. Estaban tomando fotos, lo cual fue una distracción.

Una tarde me invitaron a participar en la oración vespertina en Santa María Trastevere. Es el lugar donde se celebra públicamente la Eucaristía desde el año 212 d.C. Adjunta a la Iglesia había una comunidad laica llamada Sant' Egidio. Fue formado en 1968 por un grupo de estudiantes de secundaria para vivir de manera auténtica el Evangelio y las reformas del Concilio Vaticano II. La oración fue hermosa. El Espíritu era poderoso. Había encontrado mi hogar en Roma.

Una noche tuve la oportunidad de trabajar en su "comedor de beneficencia". Uno de los sacerdotes asociados con la comunidad me guió al comedor de beneficencia. Pregunté qué se requería para ser miembro de la comunidad. Me dijo que cualquiera que quisiera ser miembro tenía que servir a alguien que fuera más pobre que él. Si una persona dijera que es pobre, la comunidad encontraría a alguien más pobre. El servicio generoso a los pobres es uno de los carismas de esta comunidad.

Creo que esta comunidad de Sant' Egidio es un ejemplo vivo de la primera comunidad de discípulos. No vivieron exactamente como los primeros discípulos, pero incorporaron a su vida el mismo espíritu generoso de amor.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Tuần trước, chúng ta đã nghe cách mà cộng đoàn tín hữu tiên khởi đã tin vào sự sống lại của Chúa Giêsu Kitô từ cõi chết đã sống. Niềm tin vào sự sống lại đã thay đổi cuộc sống của các môn đệ. Cuộc sống hằng ngày của họ được tìm thấy trong việc nhận ra tình yêu vĩ đại của Thiên Chúa dành cho họ. Tình yêu này của Thiên Chúa, sau đó đã được chuyển dịch thành cách họ hỗ trợ lẫn nhau. Có vẻ như họ đã cố gắng hết sức để đảm bảo mọi người trong cộng đoàn đều được chăm sóc.

Chúng ta là môn đệ của thời hiện tại. Cách chúng ta sống với tình yêu quảng đại này dành cho nhau là một trong những đức tính mà chúng ta được kêu gọi để coi lại việc thực hành của mình với tư cách là môn đệ của Chúa Giêsu Kitô. Tôi biết rằng chúng ta không sống hoàn toàn với tình yêu quảng đại này. Chúng ta luôn có thể tìm thấy một cái gì đó để cải thiện.

Cách đây gần 20 năm, tôi đã có cơ hội nghỉ phép ở Roma. Tôi rất thích các bài thuyết trình về phụng vụ mà tôi nhận được, như lịch sử Giáo Hội, thần học luân lý, và các chuyên tham quan đến các địa điểm tôn giáo khác nhau. Khi nói đến Thánh Lễ Chúa Nhật, tôi đã phải đối mặt với một tình thế phân tâm. Nếu tôi ở lại trường Cao Đẳng Bắc Mỹ để tham dự Thánh Lễ, thì Thánh Lễ rất là trang trọng. Sự nhấn mạnh là làm thế nào để dâng Thánh Lễ một cách đúng đắn. Nếu tôi đến Vương Cung Thánh Đường Thánh Peter (cách trường học một quãng đi bộ ngắn) thì có quá nhiều khách du lịch quan tâm đến tác phẩm nghệ thuật hơn Thánh Lễ. Họ đang chụp ảnh, đó là một sự phân tâm.

Một buổi tối, tôi được mời tham dự buổi cầu nguyện tối tại Santa Maria Trastevere. Đây là nơi bí tích Thánh Thể đã được cử hành công khai từ năm 212 sau Công nguyên. Gần bó với Giáo hội là một cộng đoàn giáo dân được gọi là Sant' Egidio. Cộng đoàn đã được thành lập vào năm 1968 bởi một nhóm học sinh trung học để sống Tin Mừng một cách đích thực và những cái cách của Công đồng Vatican II. Lời cầu nguyện thật đẹp. Thần khí Thánh Thần thật mạnh mẽ. Tôi đã tìm thấy nhà của tôi ở Roma.

Một buổi tối nọ, tôi có cơ hội làm việc tại "bếp súp" của họ. Tôi được hướng dẫn đến bếp súp bởi một trong những linh mục có liên hệ với cộng đoàn. Tôi hỏi những gì được yêu cầu để trở thành một thành viên của cộng đoàn. Anh ấy nói với tôi rằng bất cứ ai muốn trở thành một thành viên của cộng đoàn đều phải phục vụ một người nghèo hơn mình. Nếu một người nói rằng họ nghèo, cộng đồng sẽ tìm thấy ai đó nghèo hơn. Quảng đại phục vụ người nghèo là một trong những đặc sủng của cộng đoàn này. Tôi nghĩ rằng cộng đoàn Sant' Egidio này là một mẫu gương sống động của cộng đoàn môn đệ tiên khởi. Họ không sống y như các môn đệ đầu tiên, nhưng họ đã kết hợp vào cuộc sống của họ cùng một tinh thần yêu thương quảng đại.